



CS 开启青年财商必读系列



山姆·沃尔顿
Sam Walton

张艳玲 编译

连锁巨人： 沃尔顿成长日记

从小就学会像富人那样想

如果你今天能做完的工作，为什么要把它拖到明天呢

· 沃尔顿成功秘诀 ·

全国百佳图书出版单位

ARPTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽人民出版社



连锁巨人： 沃尔顿成长日记

张艳玲 编译

图书在版编目 (CIP) 数据

连锁巨人：沃尔顿成长日记 / 张艳玲编译. —合肥：安徽人民出版社，2012.11
(青少年成长必读系列)

ISBN 978-7-212-05857-9

I . ①连… II . ①张… III . ①沃尔顿, S. (1918 ~ 1992) —传记—青年读物
②沃尔顿, S. (1918 ~ 1992) —传记—少年读物 IV . ① K837.125.38-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 274845 号

连锁巨人：沃尔顿成长日记

作 者 | 张艳玲

出 版 人 | 胡正义

选题策划 | 王 水 杨 霄

责任编辑 | 王 水 王 雪

责任校对 | 陈凤彩

责任印制 | 范玉洁

营销推广 | 唐佳洁

装帧设计 | 程佳媛 赵芝英

出 版 | 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
安徽人民出版社 <http://www.ahpeople.com>
合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 8 楼
邮编：230071

发 行 | 北京时代华文书局有限公司
北京市东城区安定门外大街 138 号皇城国际大厦 A 座 8 楼
邮编：100011 电话：010-64267120 010-64267397

印 刷 | 北京朝阳新艺印刷有限公司 电话：010-87704412
(如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换)

开 本 | 695×995 1/16

印 张 | 19.5

字 数 | 260 千字

版 次 | 2013 年 3 月第 1 版 2013 年 3 月第 1 次印刷

书 号 | 978-7-212-05857-9

定 价 | 29.80 元

版权所有，侵权必究

山姆·沃尔顿的忠告

收起你的雄心，帮助公司内任何你能帮助的人，我们应当拧成一股绳。

不要为一些蝇头小利牺牲大好前途。一无所有的百分之一仍然是一无所有！

善于经营、关心职员和客户、打好基础，这些才是关键。

从今天起，我庄严宣誓并做到，每当顾客与我相距三米以内时，我必定笑脸相迎，看着他的眼睛并问候他。

如果你今天能做完的工作，为什么要把它拖到明天呢？

为顾客节省每一个美分。

跟我在一起的狗必须要有一点儿本领才行。

金钱在超过了一定的界限之后，就显得不那么重要了。

前 言

“山姆·沃尔顿，是一个地地道道的美国人，他具体展现了创业精神，是美国梦的一个缩影。他关怀员工，奉献社区，而希望与众不同是他生平事业的最大特色。通过设立拉丁美洲奖学金，他使人们更加接近，并与他人共同分享他所代表的美国理想。”

1992年3月17日，老布什总统亲自将一枚“总统自由奖章”授予他的伟大公民山姆·沃尔顿，这是作为美国公民所能获得的最高荣誉。

对于一些中国人来说，山姆·沃尔顿的名字也许还不够熟悉，但是对于沃尔玛超市，相信大多数人都会不会感觉陌生。沃尔玛，美国最大的私人雇主，全世界最大的连锁零售企业，山姆·沃尔顿正是它的伟大缔造者。

山姆·沃尔顿出生在美国一个十分平凡的农村家庭，他生在第一次世界大战快要结束的时候，像那时大多数的美国孩子一样，他的家庭不能为他提供优越的生活和良好的成长环境，他只有靠自己奋斗。7岁的时候，他就开始给订户送报纸和杂志，不管是雨雪风霜，他都没有耽误过给他的客户送报纸杂志。此后，他一直靠自己赚钱读完了大学。大学毕业后，他加入军队，那时正好是第二次世界大战期间，他在海军情

报部门服役。战争结束后，他用从岳父那里借来的两万美元加上自己5000美元的积蓄在他的妻子海伦的家乡本顿维尔开始了他的零售商业。他确实是把零售业当做一项事业来做的，在此后的40年里，他把那一间小小的杂乱无章的小杂货铺发展成了美国最重要的连锁零售企业的巨头，他本人也一度成为美国首富。

在山姆·沃尔顿40多年的奋斗中，我们看到了典型的美国式的梦想的实现，还有那典型的美国精神。那是什么呢？百折不挠的毅力，不甘于现状的进取精神，对事业的极大忠诚，勤奋节俭的生活态度，设身处地为顾客、为员工利益着想，拥有巨大财富后对社会的倾情回报，以及他对自己国家的深切热爱和对美国价值观的深切认同。

在美国的黄金时代产生了不少名垂青史的企业家、金融家，比如“金融大王”J.P.摩根、“石油大王”约翰·D.洛克菲勒、“钢铁大王”安德鲁·卡耐基、“汽车大王”亨利·福特，等等，他们各自在他们所在的领域创造了无与伦比的辉煌。从表面来看，也许山姆·沃尔顿并没有创造或经历过那些惊心动魄的对美国历史产生深远影响的大事件，但是我们甚至敢说没有哪一个创业家能像山姆·沃尔顿那样对自己的事业充满如此的热爱，并对普通人产生那样深远的影响，因为正是在零售业这样一个平凡得不能再平凡的领域里，山姆·沃尔顿创造了人间奇迹，而他那“为顾客节省每一分钱”的理念更是给全世界数不清的普通人带来了实在的利益。

1992年，这位美国最杰出的商业领袖之一，这个戴着不折不扣的美国式橄榄球帽的和蔼可亲的老人永远地离开了我们，但他的精神和灵魂却从来也没有离开过沃尔玛，没有离开过那些热爱沃尔玛的人们。通过沃尔玛那些杰出的继承人，山姆·沃尔顿的精神传承到今天，并将一直传下去。

山姆·沃尔顿一生的经历是美国式创业精神、美国式梦想的最完美的代表。他的一生也许会给我们如下的启示：

每一个普通人都是可以凭着自己坚忍不拔努力实现自己的梦想。

勤奋、节俭、忠诚、不断努力是一个人成功必须具备的最美好的品质。

即使拥有数不清的财富，也依然过着普通人的生活，简单低调。

成为一个有教养、有思想的人，而不是粗野的暴发户。

要把财富运用到最需要它们的地方去，比如教育，因为那是关系国家未来的头等大事。

即便是生在世界首富的家庭里，也不可以骄纵自己的孩子，而是应该让他们拥有自己的努力方向和成功事业。

山姆·沃尔顿带给这个世界、带给后人的影响不是几句话就能够概括得了的，但是，从他身上，我们相信每个人身上都有成功的潜在因子，就看我们怎样去努力，怎样去发掘。每个人都可以成功，那么，让我们现在就努力吧，就像山姆·沃尔顿告诫我们的那样——能现在做的事就不要拖到明天。

第一篇	青年人的梦想与激情
	从小培养实干精神 / 002
	勤奋和节俭是最重要的美德 / 005
	不败的橄榄球队员 / 010
	精力充沛的大学生活 / 013
	爱上零售业 / 017
	影响一生的决定 / 021
第二篇	最初的创业
	有目标也要有自信 / 026
	从特许经营店开始 / 030
	学习与创新 / 033
	奇妙的“女裤理论” / 038
	培养孩子的美好品德 / 042
	不要忽视每一个合同条款 / 046
第三篇	曲折中发展
	要做得比从前更好 / 052
	应该与员工同享利润 / 057
	人手一个呼啦圈 / 061
	向城市进军 / 064
	光有乐观的态度和积极的想法是不够的 / 067
	抓住每一个发财的机会 / 069

第四篇 | 迎接新时代

开着飞机视察业务 / 074
来之不易的第一家沃尔玛店 / 077
低价销售，保证满意 / 082
虚心向他人学习 / 086
疯狂促销 / 091

第五篇 | 用现代化方式经营

山姆，你是一个天才 / 098
人才是事业发展的关键 / 103
到股市去融资 / 108
让每一位股东都了解公司 / 111

第六篇 | 在竞争中飞速扩张

让沃尔玛遍地开花 / 116
为了投资者和顾客 / 119
先进的信息技术系统 / 122
激励，而不是责骂与惩罚 / 124
珍视每一个美元的价值 / 128

第七篇 | “山姆特质”的企业文化

让员工分享公司的利润 / 132
让每一个员工都有发展的空间 / 137
别开生面的周六晨会 / 140
天天平价 / 144
日落原则和三米微笑原则 / 146
领导是员工的公仆 / 148
为了员工和顾客 / 150
节俭、快乐、自律 / 152

第八篇	让顾客生活得更好
	小镇上的顾客成就了沃尔玛 / 158
	一切为了顾客 / 160
	一条大船上的两家公司 / 166
	超越顾客的期望 / 168
	获取成功的十大规则 / 171
第九篇	退居二线的隐患
	爱打猎的山姆 / 178
	尴尬的接班人 / 182
	管理层大换血 / 185
	寻找各类人才 / 189
第十篇	向竞争对手致谢
	竞争会使一家公司更出色 / 194
	充分了解竞争对手 / 197
	创新构想——山姆批发俱乐部 / 201
	超级大市场 / 205
第十一篇	谦虚是经营之道
	记住，沃尔玛不是大公司 / 208
	每次只考虑一家店 / 211
	沟通决定公司未来 / 213
	倾听基层的声音 / 216
	将权力下放 / 219
第十二篇	坚定的爱国者
	什么才是最好的捐赠 / 222
	把钱捐给教育事业是最值得的 / 226
	“把美国带回家” / 229
	莫以善小而不为 / 233

第十三篇 | 沃尔玛之殇

- 战胜癌症 / 236
- 有关财富与后代的思考 / 239
- 自由企业精神的代表 / 242
- 一生的回顾 / 245

第十四篇 | 新的开始

- 把问题留给后人 / 252
- 长子继承家族事业 / 255
- 山姆的灵魂与继承人的责任 / 258
- 不变的企业文化 / 261

第十五篇 | 卓越的继承者

- 罗伯森·沃尔顿——低调俭朴却富有远见 / 264
- 戴维·格拉斯——相信科技的力量 / 268
- 李·斯科特——不断改进 / 273
- 麦道克——打造国家化管理团队 / 277

第十六篇 | 遍布全球的沃尔玛

- 首战美洲市场 / 282
- 进军欧洲市场 / 286
- 转战亚洲 / 290
- 沃尔玛的未来发展 / 294

第一篇

青年人的梦想与激情

- ◇从小培养实干精神
- ◇勤奋和节俭是最重要的美德
- ◇不败的橄榄球队员
- ◇精力充沛的大学生活
- ◇爱上零售业
- ◇影响一生的决定

从小培养实干精神

1918年，第一次世界大战已接近尾声，但是在欧洲大陆上，仍旧充满着硝烟战火，充满着野蛮而血腥的厮杀。在这场战争中，无数人失去了生命，无数人的家园被摧毁了。可以说，当时战争频繁而激烈，美国也正处在一个非常困难的时期。

就是在这样的背景下，1918年3月29日，山姆·沃尔顿在美国中南部的俄克拉荷马州金费舍市翠鸟镇出生了，这个健康、活泼的男婴让他的父母尝到了初为人父人母的喜悦滋味。但是，此时的他们绝对想不到，在几十年后，就是这个小婴儿，竟然变成美国最富有的人。

山姆·沃尔顿出生时，他的家境并不富裕，是一个地地道道的农村家庭。1921年，他的弟弟出生了，取名詹姆斯，但是大家都叫他巴德。在第一次世界大战期间，因为前线需要大量的粮食供应，美国政府恳求农场主大量种植粮食，所以基本上所有的农场都从中赚了很多钱。但是就在1918年末，战争结束了，农场主们仍旧大量地生产粮食，结果导致美国农场粮食严重过剩，很快，农作物的价格开始一路狂跌，大多数农场主债台高筑，许多农民因此失去了工作。尽管山姆·沃尔顿的父母尽力寻找各种各样的工作维持家庭的开支，但他们依旧没有摆脱

贫穷。

和其他的农村孩子一样，山姆·沃尔顿在很小的时候就不得不帮助父母分担生活的压力。童年时期，给他留下深刻印象的就是他们不断迁徙搬家的场景。刚刚我们说过，山姆·沃尔顿出生于金费舍市的翠鸟镇，但这里经常出现干旱沙和尘暴天气，生活在那里的农民苦不堪言，再加上家庭生活日益窘困，在他5岁的时候，父亲便带着全家从翠鸟镇搬迁到位于俄克拉荷马州东边的密苏里州的斯普林菲尔德。在那里，他度过了一生中最难忘、最快乐的时光。因为在那里，山姆·沃尔顿踏进了学校的大门。他聪明伶俐，勤于思考，很快便成为老师最喜欢的学生之一。然而，美好的时光总是短暂的，没过多长时间，他不得不再次跟随父母踏上迁徙之路。这一次，他们搬到了密苏里州一个叫马歇尔的小镇上。

山姆·沃尔顿的父母不想在孩子童年的时候就给他们蒙上贫困的阴影，只有当实在没有办法的时候才会告诉山姆等几个孩子，家里现在是什么状况。懂事的山姆理解父母的良苦用心，很小就开始挣钱补贴家用了。7岁的时候，山姆找了一份送报纸和杂志的事情做。一直到他上大学，这份工作从没间断过，与此同时，他还做其他零活，只是为了多挣点钱，童年的艰难生活让山姆从小就知道节约的重要性。如果一枚硬币掉在地上，可能很多人会将它踢飞或者视若无睹地从它上面迈过去，但山姆一定会弯腰把它捡起来，即便是在他非常富有之后。

山姆非常珍惜来之不易的学校生活，学习非常刻苦努力，学习成绩也十分优秀。他一直担任班长职务，说起话来慢条斯理，尽管性格比较内向，却是个天生的领导人才，同学们都非常喜欢他。他还是一个体育爱好者，经常和同学们一起玩橄榄球、棒球和篮球。无论进行任何比赛，他都精力充沛，从不叫苦，也不喊累。在炎热的夏季来临时，他还会跑到小镇附近的河里游泳。山姆·沃尔顿从小就争强好胜，有着极强的竞争意识。

童年时的山姆·沃尔顿曾参加过马歇尔镇的童子军，当时他曾和

伙伴们打赌，看谁能最先获得一枚“鹰级徽章”。假如有人获得这枚徽章，那将是一种非常大的荣誉，而且也是当时每个孩子的梦想。但是，就在这次打赌之后没多久，山姆·沃尔顿一家人再次从这个小镇搬走了。这一次，他们全家搬到了密苏里州的谢尔比纳——一个只有1500人左右的小镇。

在这个小镇上，13岁的山姆成了谢尔比纳历史上第一个雄鹰童子军，这是童子军的最高级别。同时，也获得了让他所有的伙伴们都非常羡慕的“鹰级徽章”。当时，要想成为雄鹰童子军，是很不容易的。但是，山姆·沃尔顿却因为做了一件伟大的事而得到了这一荣誉。一次，山姆·沃尔顿和同学一起在索尔特河边野餐，这一年的春天雨水充足，河水暴涨，导致河水深可没顶，流速也飞快。有个叫唐纳德·彼得森的小男孩不小心掉进了河里，眼看着就要被水冲走了，山姆·沃尔顿听到呼救声，立即跑过来，毫不犹豫地中跳进河里，将小男孩救了上来。1932年的《谢尔比纳民主党人》杂志对这一事件专门写了一篇文章进行报道。

当时的人们看到这一报道后，对山姆·沃尔顿的英勇行为无不表示钦佩，而山姆本人则觉得杂志上的话说得有些言过其实。不过，长大后的山姆在回忆起这个英雄事迹时，仍旧掩饰不住心中的兴奋。而且每次想到童年时期所经历的事，他总是不停地对自己再次进行审视。

由此可以看出，山姆·沃尔顿从小就养成了一种实干精神，也正是这种精神最终成为沃尔玛传奇的一个重要组成部分和一种显著特征。

勤奋和节俭是最重要的美德

山姆·沃尔顿从小就懂得节俭，而且做事勤奋刻苦，最终造就了沃尔顿家族企业。而他的这些品质则得益于父母的巨大影响。

山姆·沃尔顿的祖先并不是美国人，而是从英国来到美洲大陆的。他们最初定居在弗吉尼亚，后来搬到了密苏里州。山姆·沃尔顿有一个祖先叫J. W. 沃尔顿，曾在密苏里州韦伯斯特县做过官，后来他将全家搬到俄克拉荷马州的金费舍市，他认为那里的生活可能会更好过一些。

J. W. 沃尔顿的哥哥塞缪尔，就是山姆·沃尔顿的祖父，在韦伯斯特县经营着一家百货商店，本来J. W. 沃尔顿想让哥哥和他一同到俄克拉荷马，但塞缪尔舍不得放弃富裕的生活，因此没有答应。

但是，有一个人却动心了，这就是塞缪尔的女儿莫莉，虽然她当时年纪不大，但还是义无反顾地和叔叔一起来到了俄克拉荷马州。很快，她就在那里找到了一份教师的工作，工资是每月35美元。后来，塞缪尔去世了，莫莉将三个同父异母的弟弟也接到了她那里，三个弟弟分别是厄尔、弗里曼和托马斯（山姆的父亲）。莫莉像照顾自己的孩子一样照顾着三个弟弟。叔叔J. W. 沃尔顿也经常接济他们。当时，J. W. 沃

尔顿已经是一个很出名的土地中间商了。莫莉最小的弟弟托马斯毕业后，叔叔就开始教他怎么做生意。他们首先确定农场的价格，之后将它用按揭的方式再卖出去。托马斯很聪明，很快就将叔叔的生意经学到手了。

一次，托马斯到农村去玩，遇到一个姑娘，名叫南希·李·劳伦斯，她家是从堪萨斯搬过来的。托马斯被南希的美丽深深地吸引了，1917年，他们举行了婚礼，如愿以偿地成为夫妻，那时南希正在读大学。

到了1918年，第一次世界大战结束，农作物价格暴跌。所以，20世纪20年代中期，俄克拉荷马州农民的日子很不好过。托马斯赚的钱还不够开销，他的农场按揭业务也不景气。无奈之下，他举家搬迁到密苏里州，回到了父亲原来居住的地方。

在后来的10年中，因为生活艰难，托马斯一家搬来搬去，最后从谢尔比纳小镇搬到了哥伦比亚镇。山姆·沃尔顿的高中和大学都是在这个小镇读完的。直到这里，托马斯一家的搬迁历史才算是结束了，他们一直在这个小镇上生活。

山姆·沃尔顿从小就很崇拜自己的父亲，在他的印象中，父亲托马斯是一个任劳任怨、肯花力气赚钱的人。他的父亲曾经敲着他的脑袋告诉他：“工作，工作，不停地工作。只有这样，才能进步。”在这一点上，父亲给他做出了很好的榜样。

托马斯·沃尔顿每天很早就起床，要驱车100多英里去工作，晚上很晚才回家，一天工作很长时间。即使这样，家里还是入不敷出。但是，托马斯聪明能干，对生活一直持有积极乐观的态度。而且他也是一个正直而老实的人，许多人都记得他的这种品质。而在山姆·沃尔顿的记忆中，父亲是一个很会动脑筋的人，因为他总是在农村跑来跑去，他喜欢和人打交道，通过和其他人交换一些东西获得一些必要的生活用品。在山姆·沃尔顿5岁时，父亲曾做了一笔很大的交易，用他在翠鸟镇的农场交换了另一个农场。还有一次，父亲用他的手表换了一头猪，那些天，生活贫困的一家人终于吃上了很久都没有吃过的猪肉。